



CITTA' DI TORINO

**CIRCOSCRIZIONE VI**

CONS. CIRC.LE N. 40/2015  
201501380/89

N. MECC.

PROVVEDIMENTO DEL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE VI  
IL GIORNO 6 MAGGIO 2015

Il Consiglio della Circoscrizione 6 è convocato nelle prescritte forme, per la seduta ordinaria, nella sala delle adunanze consiliari nel Centro Civico di Via San Benigno, 20, alla presenza della Presidente Nadia CONTICELLI e dei Consiglieri:

|            |          |            |
|------------|----------|------------|
| AGLIANO    | GARCEA   | RASO       |
| BARBIERI   | GENCO    | SATURNINO  |
| BOIDO      | IATI'    | SCAGLIOTTI |
| BORIO      | LEDDA    | SCAVELLO   |
| CATIZONE   | LICARI   | SCIRETTI   |
| D'ALARIO   | MARTELLI | TKALEZ     |
| DE GASPERI | MO       | TODARELLO  |
| DEL VENTO  | MOIOLI   | ZITO       |

E quindi in totale, con la Presidente, n. 25 Consiglieri presenti.

Risultano assenti i Consiglieri:GENCO – SCAGLIOTTI – TODARELLO – TKALEZ.  
In totale n. 21 Consiglieri presenti

con l'assistenza del Segretario Dott. Paolo Capolongo per discutere in

**SEDUTA PUBBLICA**

il seguente provvedimento così indicato all'Ordine del Giorno:

ART. 42 COMMA 2. AREA "IL BOSCHETTO" VIA PETRELLA 24. APPROVAZIONE ASSEGNAZIONE ALL'ASSOCIAZIONE RETE ONG IN ESITO AL BANDO URBAN.

## CITTÀ DI TORINO

## CIRC. 6 - BARRIERA DI MILANO - FALCHERA - REGIO PARCO

## DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE

OGGETTO: ART.2 COMMA 2. AREA «IL BOSCHETTO» VIA PETRELLA 24. APPROVAZIONE ASSEGNAZIONE ALL'ASSOCIAZIONE RE.TE ONG. IN ESITO BANDO URBAN.

La Presidente, a nome della Giunta Esecutiva, riferisce

Con deliberazione del Consiglio Comunale in data 25 marzo 2013, (n. mecc. 201300113/002), esecutiva dall'8 aprile 2013, è stato approvato il nuovo Regolamento Comunale n. 363 per l'assegnazione e la gestione degli orti urbani della Città di Torino.

Il succitato Regolamento Comunale all'art. 3 comma 5, prevede per l'utilizzo di appezzamenti compresi in un'area complessiva di dimensioni inferiori ai 2500 metri quadrati, la possibilità di stipulare una convenzione tra la Città, su proposta della Circoscrizione di concerto con l'Assessore al Verde, ed Associazioni del territorio, enti no profit che siano interessati ad una migliore qualità della vita ed alla tutela del territorio, che abbiano chiesto di poter collaborare nella gestione di una porzione di area verde pubblica, seguendo l'intento di condurre attività aggregative, di animazione e restituzione sociale, educative, terapeutiche ed informative.

Con successiva deliberazione (n. mecc. 201404324/89) del 2 ottobre 2014 la Circoscrizione 6 ha adeguato il proprio Regolamento Orti al sopra citato Regolamento cittadino prevedendo tale possibilità all'art. 2 comma 4.

La Circoscrizione 6 e il Comitato Urban di Barriera in armonia con il progetto TOCC - Torino Città da Coltivare, del Settore Verde Pubblico (n. delib. 201200758/046) hanno individuato l'area denominata "Il Boschetto" situata in Via Petrella 24 di circa 1.900 mq. (all. A) come spazio idoneo da destinare alle finalità espone nei regolamenti di cui sopra. Si intende infatti:

- valorizzare il territorio di Barriera di Milano grazie all'utilizzo da parte della collettività di spazi fino ad ora non fruiti;
- sostenere forme di aggregazione sociale e gestione partecipata dello spazio pubblico;
- valorizzare le esperienze di orti collettivi e orti urbani gestiti da soggetti del terzo settore e da cittadini;
- favorire forme di coscienza e diffusione di metodi e pratiche eco-sostenibili all'interno del contesto urbano (es. raccolta differenziata dei rifiuti, gestione razionale dell'acqua, gestione dei rifiuti verdi, gestione dei consumi energetici);
- migliorare la consapevolezza verso un'agricoltura naturale e biologica.

E' stato pertanto emesso apposito Bando dal Comitato Urban in data 02 febbraio 2015 con scadenza presentazione domande alle ore 13,00 del 23 febbraio 2015 che prevedeva la concessione dell'area a titolo gratuito da parte della Circoscrizione 6 in virtù delle finalità sociali del progetto, avvalendosi delle facoltà di cui all'art. 10 comma 2 del vigente Regolamento Comunale n. 363 per l'assegnazione e la gestione degli orti urbani che consente l'abbattimento del canone ai soggetti che sostengono gli oneri di manutenzione ordinaria e straordinaria.

In esito, come da nota del Comitato Urban Barriera del 19 marzo 2015, prot. 109,

pervenuta in Circostrizione il 19 marzo 2015 ns. prot. 4062 è risultata aggiudicataria l'Associazione RE.TE. ong. con sede legale e operativa in via Norberto Rosa n. 13/a, 10154 Torino, di cui si allega copia del progetto (All. 1).

Il progetto è intitolato "AgroBarriera" ed è rivolto a nuclei famigliari residenti nelle vicinanze dell'area, agli studenti e ai loro insegnanti di 5 scuole della zona, ad associazioni ambientaliste, comunità terapeutiche e sociali oltre che, in forma indiretta, alla popolazione residente nella Circostrizione 6. L'idea di base è di trasformare l'area di cui sopra in un luogo di aggregazione sociale particolarmente rivolta ai soggetti vulnerabili e svantaggiati. Si prefigge inoltre di diffondere la cultura dei valori ambientali, sociali e comunitari migliorando la percezione e l'estetica di un'area fino ad oggi degradata.

Oltre al beneficio della produzione di cibo vi sarà anche quello dello sviluppo delle tematiche ambientali, avvicinando a questo argomento le generazioni più giovani, sensibilizzando i cittadini di domani all'agricoltura urbana e alla sostenibilità ambientale.

Inoltre coinvolgendo anche le associazioni, i gruppi informali, le comunità terapeutiche ed effettuando la gestione collettiva dell'area si intende sviluppare la sensibilità verso la collaborazione e la condivisione, incentivando l'utilizzo e la conoscenza delle pratiche agroecologiche.

Il progetto inoltre prevede la concessione ad abitanti della zona di un piccolo orto di 20 mq, l'installazione di un chiosco per la distribuzione di cibo e bevande che costituisca anche un punto di aggregazione e crei posti di lavoro per favorire l'inserimento di soggetti appartenenti a categorie svantaggiate, supervisionati da operatori specializzati. La conduzione del chiosco dovrà essere autorizzata dagli Uffici competenti ed effettuata nel rispetto della normativa vigente e comunque senza scopi di lucro.

Dopo la fase iniziale di start-up i 22 appezzamenti di 20 mq caduno, creati in una porzione dell'area, saranno affittati a nuclei famigliari residenti nelle vicinanze ad un canone di 10 € al mese (120 € anno per appezzamento); questa iniziativa unitamente agli introiti derivanti dalla distribuzione di cibi e bevande effettuata dal chiosco (al momento non quantificabile) garantirà la sostenibilità futura alle attività progettuali. Il vincitore del bando riceverà un contributo, da parte del Comitato Urban, di euro 10.000,00 per l'avvio delle attività.

E' prevista:

- la durata stabilita in anni 5 e non automaticamente rinnovabile alla scadenza
- il rispetto delle prescrizioni tecniche (all. 2);
- le spese relative agli allacciamenti e alle utenze a carico del soggetto proponente;
- il mantenimento della funzione ad uso pubblico dell'area;
- la conservazione dell'area nelle migliori condizioni di uso;
- la concessione dell'area a titolo gratuito

la manutenzione ordinaria e straordinaria dell'area è a carico del soggetto proponente.

L'Associazione dovrà dotarsi di un Regolamento di gestione dell'area e dovrà garantire la selezione degli orticoltori di comune accordo con il Comitato e la Circostrizione 6. La Città e la Circostrizione saranno manlevate da qualsiasi responsabilità derivante dalla gestione dell'area.

Considerato l'interesse generale, anche alla luce del principio di sussidiarietà orizzontale ex art. 118 comma 4 Cost., alla valorizzazione di attività di privati o associazioni che concretizzino l'erogazione mediata di servizi di rilevanza collettiva, in materie di competenza dell'ente pubblico erogatore ed in mancanza di intervento istituzionale diretto, per la migliore qualità della vita ed alla tutela dell'ambiente e del territorio, quale quella oggetto del presente atto, per il quale si ribadisce non sussistere, ai sensi dell'art. 6 comma 9 l. 122/10, alcuna finalità di puro ritorno di immagine per l'ente pubblico, ma una preminente

finalità di interesse collettivo per l'efficace sviluppo del territorio, la valorizzazione delle attività ed opportunità offerte ai cittadini, la prevenzione del degrado sociale, l'effettiva, e costituzionalmente orientata, cooperazione con soggetti terzi proficuamente sussidiari dell'ente nell'erogazione alternativa del servizio. L'area è stata consegnata il giorno 24 marzo 2015 come da verbale del Comitato Urban Barriera del 19 marzo 2015, prot. 109, pervenuta in Circoscrizione il 19 marzo 2015 ns. prot. 4062. Al momento non ci sono utenze attive sull'area e nel momento dell'attivazione saranno intestate all'Assegnatario senza costi a carico della Città.

Il presente provvedimento è adottato nel rispetto della deliberazione della Giunta Comunale 2012-4257/008 del 31/7/2012, come da validazione del Servizio Controllo Utenze e Contabilità Fornitori notificata il 31/3/2015.

L'argomento è stato trattato nella riunione della VI Commissione tenutasi il 24 marzo 2015. Tutto ciò premesso,

### LA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE

Visto il Regolamento del Decentramento approvato con deliberazioni del Consiglio Comunale n. 133 (n. mecc. 9600980/49) del 13 maggio 1996 e n. 175 (n. mecc. 9604113/49) del 27 giugno 1996 con il quale tra l'altro, all'art. 42 comma 2, indica le "competenze proprie" attribuite ai Consigli Circoscrizionali, cui appartiene l'attività in oggetto;

Dato atto che i pareri di cui all'art. 49 I° c. del T.U.E.L. approvato con D. Lgs. 267/2000 ed all'art. 61 I° c. del Regolamento del Decentramento sono :  
favorevole sulla regolarità tecnica dell'atto;  
favorevole sulla regolarità contabile;

### PROPONE AL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE

1. di prendere atto dell'esito dei lavori relativi al Bando del Comitato Urban emesso in data 02 febbraio 2015 con scadenza presentazione domande alle ore 13,00 del 23 febbraio 2015, come da nota del 19 marzo 2015, prot. 109, pervenuta in Circoscrizione il 19 marzo 2015 ns. prot. 4062 da cui è risultata aggiudicataria l'Associazione RE.TE. ong. con sede legale e operativa in via Norberto Rosa n. 13/a, 10154 Torino, C.F.97521140018;
2. di approvare, per le motivazioni espresse in narrativa, che qui integralmente si richiamano, la concessione all'Associazione RE.TE. con sede legale e operativa in via Norberto Rosa n. 13/a, 10154 Torino dell'area denominata "Il Boschetto" sita in Via Petrella n. 24 a titolo gratuito, per anni 5 non automaticamente rinnovabili, come da Regolamento Comunale n. 363, art. 3 comma 5.

Il progetto è intitolato "AgroBarriera" ed è rivolto a nuclei famigliari residenti nelle vicinanze dell'area, agli studenti e ai loro insegnanti di 5 scuole della zona, ad associazioni ambientaliste, comunità terapeutiche e sociali oltre che, in forma indiretta, alla popolazione residente nella Circoscrizione 6.

E' previsto:

- il rispetto delle prescrizioni tecniche (all. 2);
- la conservazione dell'area nelle migliori condizioni di uso;
- il mantenimento della funzione ad uso pubblico dell'area;
- le spese relative agli allacciamenti e alle utenze a carico del soggetto proponente;
- la manutenzione ordinaria e straordinaria dell'area è a carico del soggetto

proponente.

- l'Associazione dovrà dotarsi di un Regolamento di gestione dell'area e dovrà garantire la selezione degli orticoltori di comune accordo con il Comitato e la Circoscrizione 6.
- 3. di inoltrare la presente proposta al Settore Grandi Opere del Verde per gli adempimenti di competenza;
- 4. di dare atto che l'Associazione RE.TE. con sede legale e operativa in via Norberto Rosa n. 13/a, 10154 Torino, ha prodotto dichiarazione concernente il rispetto di quanto disposto all'art. 6 comma 2 della legge 122/2010, in relazione all'erogazione degli emolumenti agli organi collegiali;
- 5. di dichiarare che il provvedimento richiamato all'oggetto non rientra nelle disposizioni in materia V.I.E., come risulta da documentazione conservata agli atti.
- 6. di provvedere con successiva determinazione dirigenziale all'concessione dell'area all'Associazione RE.TE.
- 7. La dichiarazione ai sensi dell'art. 1 comma 9 lettera e), Legge 190/2012 è stata acquisita e conservata agli atti del servizio;
- 8. di dichiarare, attesa l'urgenza, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134 4° comma del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D.Lg.vo n. 267 del 18 agosto 2000.

Risulta fuori dall'aula il Consigliere: IATI'

Il Consiglio, con distinta e palese votazione:

|            |    |
|------------|----|
| PRESENTI   | 20 |
| VOTANTI    | 20 |
| FAVOREVOLI | 20 |
| CONTRARI   | /  |
| ASTENUTI   | /  |

#### DELIBERA

1. di prendere atto dell'esito dei lavori relativi al Bando del Comitato Urban emesso in data 02 febbraio 2015 con scadenza presentazione domande alle ore 13,00 del 23 febbraio 2015, come da nota del 19 marzo 2015, prot. 109, pervenuta in Circoscrizione il 19 marzo 2015 ns. prot. 4062 da cui è risultata aggiudicataria l'Associazione RE.TE. ong. con sede legale e operativa in via Norberto Rosa n. 13/a, 10154 Torino, C.F.97521140018;
2. di approvare, per le motivazioni espresse in narrativa, che qui integralmente si richiamano, la concessione all'Associazione RE.TE. con sede legale e operativa in via Norberto Rosa n. 13/a, 10154 Torino dell'area denominata "Il Boschetto" sita in Via Petrella n. 24 a titolo gratuito, per anni 5 non automaticamente rinnovabili, come da Regolamento Comunale n. 363, art. 3 comma 5.

Il progetto è intitolato "AgroBarriera" ed è rivolto a nuclei famigliari residenti nelle vicinanze dell'area, agli studenti e ai loro insegnanti di 5 scuole della zona, ad associazioni ambientaliste, comunità terapeutiche e sociali oltre che, in forma indiretta, alla popolazione residente nella Circoscrizione 6.

E' previsto:

- il rispetto delle prescrizioni tecniche (all. 2);
  - la conservazione dell'area nelle migliori condizioni di uso;
  - il mantenimento della funzione ad uso pubblico dell'area;
  - le spese relative agli allacciamenti e alle utenze a carico del soggetto proponente;
  - la manutenzione ordinaria e straordinaria dell'area è a carico del soggetto proponente.
  - l'Associazione dovrà dotarsi di un Regolamento di gestione dell'area e dovrà garantire la selezione degli orticoltori di comune accordo con il Comitato e la Circoscrizione 6.
3. di inoltrare la presente proposta al Settore Grandi Opere del Verde per gli adempimenti di competenza;
  4. di dare atto che l'Associazione RE.TE. con sede legale e operativa in via Norberto Rosa n. 13/a, 10154 Torino, ha prodotto dichiarazione concernente il rispetto di quanto disposto all'art. 6 comma 2 della legge 122/2010, in relazione all'erogazione degli emolumenti agli organi collegiali;
  5. di dichiarare che il provvedimento richiamato all'oggetto non rientra nelle disposizioni in materia V.I.E., come risulta da documentazione conservata agli atti.
  6. di provvedere con successiva determinazione dirigenziale all'concessione dell'area all'Associazione RE.TE.
  7. La dichiarazione ai sensi dell'art. 1 comma 9 lettera e), Legge 190/2012 è stata acquisita e conservata agli atti del servizio.

Il Consiglio di Circoscrizione, con distinta votazione palese (PRESENTI 20 – VOTANTI 20 – FAVOREVOLI 20) dichiara, vista l'urgenza, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, IV comma del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D.Lgs 18 agosto 2000 n. 267.